联合国 S/2006/319



安全理事会

Distr.: General
24 May 2006
Chinese
Original: English

2006 年 5 月 24 日秘书长给安全理事会主席的信

谨随函附上由总统、总理和国民议会议长签署的东帝汶政府 2006 年 5 月 24 日的信（见附件）。该函促请注意东帝汶内部安全状况的恶化，并表示东帝汶民主共和国已要求葡萄牙、澳大利亚、新西兰和马来西亚政府紧急派遣防卫和安全部队提供协助。

我的了解是有关国家已准备提供协助，因此希望安全理事会对这一要求给予有利的考虑。

请紧急将本函提请安全理事会成员注意为荷。

科菲·安南（签名）

06-36134 (C) 240506 240506

附件

2006 年 5 月 24 日东帝汶总统、总理及国民议会议长给秘书长的信

鉴于东帝汶国内安全状况恶化，而且为了在人民中间实施安全和信任措施，以在全国恢复宁静，创造社会各界人民对话的气氛，东帝汶民主共和国已请求葡萄牙、澳大利亚、新西兰和马来西亚等国政府提供援助，紧急派遣其防卫和安全部队前往东帝汶。

考虑到根据联合国授权作出决定将会产生延误，将在双边框架内向这些国家提出这项请求。

但是，东帝汶民主共和国意识到它在联合国作出的承诺，谨在此请求阁下采取你认为必要和方便的步骤，促使国际社会支持上述友好国家将提供的援助。

共和国总统

凯・拉拉・夏纳纳・古斯芒（签名）

国民议会议长

弗朗西斯科・古特雷斯“卢奥洛”（签名）

总理

马里・布里姆・阿穆德・阿尔卡蒂里（签名）